



MEANDER

ROK LXXVIII 2023: s. 37–45
ISSN 0025-6285
DOI: 10.24425/meander.2023.147933

JUSTYNA MAŃKOWSKA
e-mail: jmmank@autograf.pl
Warszawa

BIBLIOGRAFIA PRAC JERZEGO MAŃKOWSKIEGO*

A BIBLIOGRAPHY OF THE WORKS OF JERZY MAŃKOWSKI

Streszczenie: Spis prac własnych, przekładów i innych autorstwa Jerzego Mańkowskiego, ułożonych w porządku chronologicznym.

Słowa kluczowe: Jerzy Mańkowski; badania nad starożytnością w Polsce; studia neolatynistyczne

Summary: A bibliography of Jerzy Mańkowski, which includes his scholarly writings, translations and edited works, arranged in chronological order.

Keywords: Jerzy Mańkowski; Classics in Poland; Neo-Latin studies

* Zestawienie na podstawie materiałów własnych doktora Jerzego Mańkowskiego.



Ten utwór jest dostępny na warunkach licencji Creative Commons Uznanie autorstwa 4.0 Międzynarodowe (CC BY 4.0), która umożliwia nieograniczone korzystanie, rozpowszechnianie i kopiowanie utworu pod warunkiem odpowiedniego oznaczenia autora i źródła. Zob. <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.pl>

1961

Dzień za dniem wojny o Helenę, Meander 16, 1961, s. 334–336

1962

Historia trojańska w literaturze i kulturze polskiej wieku XVI, Meander 17, 1962, s. 137–147, 252–268, 360–368 (przedruk w: *Memoriale praeteritorum...* [zob. niżej, r. 2019], s. 7–60)

1963

[tekst do grafik, w:] M. Kościelniak, *Iliada i Odyseja*, wstęp K. Kumaniecki, PZWS, Warszawa 1963

1965

Lacińskie pismo, [w:] *Wielka Encyklopedia Powszechna PWN*, t. VI, PWN, Warszawa 1965, s. 681–683

1967

I. Trencsényi-Waldapfel, *Mitologia*, przeł. J. Ślaski, oprac. B. Matuszewska, opracowanie naukowe J. Mańkowski, Warszawa, PWN 1967

Talentem, pracą, sercem [o zainteresowaniach naukowych i metodzie badawczej K. Kumanieckiego], Meander 22, 1967, s. 369–391

1969

[rec.] A. Krawczuk, *Wojna trojańska. Mit i historia*, Wiedza Powszechna, Warszawa 1969, Nowe Książki, 1969, nr 9, s. 613–616

[rec.] E. Dored, *Kochałam Tyberiusza*, przeł. B. Hłasko, Wydawnictwo Poznańskie, Poznań 1969, Nowe Książki, 1969, nr 20, s. 1385–1386

Indeks nazw osobowych i geograficznych, [w:] Salustiusz, *Sprzysiężenie Katyliny. Wojna z Jugurtą*, przeł. i wstęp K. Kumaniecki, Ossolineum, Wrocław 1971, s. 111–115

1970

[rec.] Sofokles, *Tragedie*, przeł. K. Morawski, oprac. i wstęp Z. Kubiak, PIW, Warszawa 1969, Nowe Książki, 1970, nr 7, s. 394–396

[rec.] A. Krawczuk, *Kleopatra*, Ossolineum, Wrocław 1969; id., *Neron*, Czytelnik, Warszawa 1969, Nowe Książki, 1970, nr 7, s. 405–407

[rec.] A. Krawczuk, *Kleopatra*, Ossolineum, Wrocław 1969, Polish Literature / Litterature Polonaise, 1970, nr 2/3 (8/9), s. 33–35

1971

M. F. Kwintylian, *O wygłaszaniu mów* [*Inst. or.* XI 3], przeł. J. Mańkowski et al., [aneks do:] J. Lipiński, *Planeta Luna. Wstęp do historii sztuki aktorskiej w Polsce*, Pamiętnik Teatralny 20, 1971, s. 203–210

1972

[rec.] Eurypides, *Tragedie*, przeł. i oprac. J. Łanowski, PIW, Warszawa 1972, Nowe Książki, 1973, nr 16, s. 64–65

1973

[przekład *Tractatus cantandi Graduale* przypisanego Bernardowi z Clairvaux, w:] J. Morawski, *Polska liryka muzyczna w średniowieczu. Repertuar sekwencyjny cysterów (XIII–XVI w.)*, PWN, Warszawa 1973, s. 170–171

1974

[współautorstwo K. Kumaniecki] *Homer*, WSiP, Warszawa 1974 (Biblioteka „Polonistyki”)

[przekład cytatów z dramatu *Iudicium Paridis* Jakuba Lochera, Cracoviae 1522, w:] J. Lipiński, *Sztuka aktorska w Polsce 1500–1633*, PWN, Warszawa 1974, s. 76–93

1975

Mity i świat Eurypidesa. Zagadnienia wybrane, Ossolineum, Wrocław 1975

Dedykacja Mikołaja Zieleńskiego dzieła Communiones totius anni (Venetiis 1611) Wojciechowi Baranowskiemu, arcybiskupowi gnieźnieńskiemu, [w:] W. Malinowski, *Polifonia Mikołaja Zieleńskiego*, Polskie Wydawnictwo Muzyczne, Warszawa 1981, s. 208–209

Sztuka lekarska w literaturze greckiej okresu attyckiego, Archiwum Historii Medycyny 38, 1975, nr 2, s. 135–141

1977

[indeks osobowy oraz opracowanie zapisów bibliograficznych, w:] K. Kumaniecki, *Literatura rzymska. Okres cyceroński*, PWN, Warszawa 1977, s. 5–13, 559–569

1978

[przekłady passusów z różnych autorów greckich i rzymskich, w:] I. Venedikov, T. Gerasimov, *Sztuka tracka*, cz. II, przeł. K. i W. Szubertowie, Arkady – Bułgarski Chudoźnik, Warszawa – Sofia 1978, s. 10, 10–11, 11, 28–29, 30, 30–31, 36, 41 [brak nazwiska tłumacza], 48

1982

Poetyka okresu renesansu. Antologia, wybór, wstęp i oprac. E. Sarnowska-Temeriusz, przypisy J. Mańkowski, E. Sarnowska-Temeriusz, przeł. T. Dobrzyńska, J. Mańkowski et al., Ossolineum, Wrocław 1982 (Biblioteka Narodowa II 205)

1984

O literaturze greckiej – kierunki i trudności interpretacji (epos i tragedia), Przegląd Humanistyczny 28, 1984, nr 3, s. 95–103

1986

Materiały do dziejów twórczości Jana Kochanowskiego z lat 1551–1625, oprac. M. Korolko, przeł. id., J. Mańkowski, J. Małek, Ossolineum, Wrocław 1986 (Cochanoviana 2)

1989

Nowa Alcestis. Kobieta sportretowana we Fraszkach (II 67 i 68), [w:] *Jan Kochanowski 1584–1984. Epoka – twórczość – recepcja*, t. I, oprac. J. Pelc et al., Wydawnictwo Lubelskie, Lublin 1989, s. 245–274 (przedruk w: *Memoriale praeteritorum...* [zob. niżej, r. 2019], s. 154–182)

1991

Bibliografia, [w:] *Słownik kultury antycznej. Grecja – Rzym*, wyd. VII, oprac. L. Winniczuk, Wiedza Powszechna, Warszawa 1991, s. 632–662

1992

Listowne Polaków rozmowy. List łacińskojęzyczny jako dokument polskiej kultury XVI i XVII wieku, oprac. J. Axer, J. Mańkowski, IFK UW – Fundacja Aletheia, Warszawa 1992

Korespondencja Samuela Maciejowskiego z Janem Dantyszkiem jako źródło do dziejów kultury politycznej, [w:] *Listowne Polaków rozmowy...* (zob. wyżej), s. 58–66 (przedruk w: *Memoriale praeteritorum...* [zob. niżej, r. 2019], s. 295–304)

1993

Grecko-rzymski etap dziejów Europy w programie nauczania klasy klasycznej w Liceum Ogólnokształcącym im. Mikołaja Reja w Warszawie, [w:] *Horacy i polski horacjanizm. Materiały z sesji naukowej zorganizowanej w Warszawie w dniach 26–27 września 1992 roku przez Polskie Towarzystwo Filologiczne i Wydział I Nauk Społecznych Polskiej Akademii Nauk w dwutysięczną rocznicę śmierci Horacego*, oprac. E. Głębicka, Aletheia, Warszawa 1993, s. 120–130 (Acta Societatis Philologiae Polonorum 1)

1994

[współautorstwo A. Fontán, J. Axer, I. Velázquez] *Españoles y polacos en la corte de Carlos V. Cartas del embajador Juan Dantisco*, oprac. A. Fontán, J. Axer, Alianza Editorial, Madrid 1994

La traduzione del canto nuziale Vesper adest di Catullo. Un esempio del lavoro filologico e artistico di Jan Kochanowski, [w:] *Il Rinascimento in Polonia. Atti dei Colloqui italo-polacchi 1989–1992*, oprac. J. Żurawska, Bibliopolis, Napoli 1994, s. 117–131

Antenore e Didone: ricostruzione e reinterpretazione dei miti, [w:] *Il Rinascimento in Polonia...* (zob. wyżej), s. 329–332

[współautorstwo J. Axer] *Korrespondenz von Johannes Dantiscus (1485–1548). Baltische und skandinavische Problematik*, [w:] *Mare Balticum – mare nostrum. Latin in the Countries of the Baltic Sea*, oprac. O. Merisalo, R. Sarasti-Wilenius, Academia Scientiarum Fennica, Jyväskylä 1994, s. 150–156

[współautorstwo A. Skolimowska] *Polskie śpiewy o Męce Pańskiej – nieznaną częścią twórczości Jana Kochanowskiego*, *Odrodzenie i Reformacja w Polsce* 38, 1994, s. 95–98

[współautorstwo J. Ciechanowicz] *Od Homera do Kochanowskiego. Rozmowa z dr. Jerzym Mańkowskim*, [w:] J. Ciechanowicz, *Medea i czereśnie. Rozmowy o starożytności*, Volumen, Warszawa 1994, s. 25–43

1995

[edycja krytyczna listów 230, 231, 234, 242, 243, 269, 364, 370, 375, 377, w:] Andreas Dudithius, *Epistulae*, t. II: 1568–1573, wyd. M. Borowska, J. Mańkowski et al., Akadémiai Kiadó – Argumentum Kiadó, Budapest 1995, s. 78–80, 85–87, 116–121, 285–318, 581–587, 600–605, 610–612, 615–623

1996

[współautorstwo J. Tyszkiewicz] *La correspondance de Dantiscus et les chroniques imprimées de l'époque de Charles Quint, deux forms d'histoire: la dernière phase du conflit entre la Pologne et l'ordre Teutonique (1519–1524)*, [w:] *Studia Europaea II. Joannes Dantiscus (1485–1548) Polish Ambassador and Humanist*, oprac. J. IJsewijn, W. Bracke, Centrum voor Europese Cultuur, Brussel 1996, s. 45–53

To, co dawniej, ale inaczej, to znaczy – lepiej, [w:] *Vita memoriae, magistra vitae. Nauczanie języków klasycznych w gimnazjum i liceum państwowym im. Tadeusza Reytana w Warszawie*, oprac. B. Brzuska, Wydział Polonistyki UW, Warszawa 1996, s. 55–76

1997

Jan Kochanowski: Le Renvoi des ambassadeurs grecs. Quelques observations sur l'héritage antique dans un chef-d'oeuvre du théâtre polonais, [w:] *Scaenica Saravi-Varsoviensia. Beiträge zum antiken Theater und zu seinen Nachleben*, oprac. J. Axer, W. Görler, Wydawnictwo DiG, Warszawa 1997, s. 157–169

Z perspektywy przynoszącego książki, [w:] *Pamięci Profesora Adama Krokiewicza. Materiały z sesji w Instytucie Filologii Klasycznej UW w dniu 4 marca 1997*, oprac. R. Zaborowski, Stakroos, Warszawa 1997, s. 133–146

1998

Mity Greków i Rzymian – nasze dziedzictwo, Jednota, 1998, nr 7–8, s. 17–20

1999

Indeks głównych postaci i wątków, [w:] Homer, *Odyseja*, przeł. J. Wittlin, Świat Książki, Warszawa 1999, s. 489–498

U początków literatury, [w:] Homer, *Odyseja*, przeł. J. Wittlin (zob. wyżej), s. 499–510

Powstanie Polskiego Towarzystwa Filologicznego. Lwów 1882–1893–1894, [w:] *Antiquorum non immemores... Polskie Towarzystwo Filologiczne (1893–1993)*, oprac. J. Łanowski, A. Szastyńska-Siemion, PTF – OBTA UW, Warszawa – Wrocław 1999, s. 125–134

Prof. Kazimierz Kumaniecki – członek honorowy PTF, [w:] *Antiquorum non immemores...* (zob. wyżej), s. 303–308

[współautorstwo M. Borowska] *Zarys dziejów Koła Warszawskiego PTF*, [w:] *Antiquorum non immemores...* (zob. wyżej), s. 198–215

Wyznanie Jana Łaskiego o naszej z Chrystusem Panem komunii i o ciele Jego w Jego Wieczery, Jednota, 1999, nr 8–9, s. 28–29

2000

[przy współpracy J. Mańkowskiej] *Praktyczny słownik łacińsko-polski*, wyd. I, Prószyński i S-ka, Warszawa 2000

Schenschmid, Fogelweder i Jan Kochanowski, *Barok* 7, 2000, nr 1, s. 181–186 (przedruk w: *Memoriale praeteritorum...* [zob. niżej, r. 2019], s. 249–254)

Krak, uczeń Sokratesa (głosa do Kadlubka Chronica Polonorum I 5, 3), [w:] *Inspiracje platońskie literatury staropolskiej. Materiały z konferencji zorganizowanej przez Zespół Badań Literackich nad Historią Kultury Epok Dawnych Instytutu Literatury Polskiej Uniwersytetu Warszawskiego 14–15 października 1998 r.*, oprac. A. Nowicka-Jeżowa, P. Stępień, Wydział Polonistyki UW, Warszawa 2000, s. 147–150 (przedruk w: *Memoriale praeteritorum...* [zob. niżej, r. 2019], s. 85–88)

2001

[przy współpracy J. Mańkowskiej] *Praktyczny słownik łacińsko-polski*, wyd. II popr., Prószyński i S-ka, Warszawa 2001

Homeros, Kolluthos, Satyros, [w:] *Słownik pisarzy antycznych*, wyd. III, Wiedza Powszechna, Warszawa 2001, s. 255–260, 290, 445–446 (wyd. I: 1982, wyd. II: 1990)

2002

Eurypides, [w:] *Wielka encyklopedia PWN*, t. VIII, PWN, Warszawa 2002, s. 463–464

Homer, [w:] *Wielka encyklopedia PWN*, t. XI, PWN, Warszawa 2002, s. 437–438

Iliada, [w:] *Wielka encyklopedia PWN*, t. XII, PWN, Warszawa 2002, s. 18–19

[współautorstwo A. Stępkowski] *O wydaniu Goślickiego*, *Odrodzenie i Reformacja w Polsce* 46, 2002, s. 185–198

2003

Odyseja, [w:] *Wielka encyklopedia PWN*, t. XIX, PWN, Warszawa 2003, s. 367

2004

[głos w dyskusji podczas konferencji zorganizowanej przez Komisję Kultury i Środków Przekazu Senatu RP, w:] *Dziedzictwo antyczne a polska tradycja kulturowa*, [oprac. M. Reguński,] Kancelaria Senatu, Warszawa 2004, s. 63–66

2006

Rękopis BOZ 206. Autograf Jana Kochanowskiego, *Rocznik Biblioteki Narodowej* 37–38, 2006, s. 33–44 (przedruk w: *Memoriale praeteritorum...* [zob. niżej, r. 2019], s. 137–153)

G. Przychocki, *Co to jest filologia klasyczna?*, do druku podał J. Mańkowski, *Meander* 61, 2006, s. 86–98

2007

[współautorstwo H. Dziechcińska] *Pamięć miejsca. Staropolskie sentencje pałacu w Radziejowicach*, *Wiadomości Historyczne* 50, 2007, nr 2, s. 47–51

2008

[przy współpracy J. Mańkowskiej] *Praktyczny słownik łacińsko-polski*, wyd. III rozsz., Prószyński i S-ka, Warszawa 2008

Decyzja Priama – mythos i fatum w Odprawie posłów greckich Jana Kochanowskiego, *Terminus* 10, 2008, nr 2, s. 15–28 (przedruk w: *Memoriale praeteritorum...* [zob. niżej, r. 2019], s. 237–248)

2009

Moderator i filozof, [w:] *O senatorze doskonałym studia. Prace upamiętniające postać i twórczość Wawrzyńca Goślickiego*, oprac. A. Stępkowski, Kancelaria Senatu, Warszawa 2009, s. 95–116 (przedruk w: *Memoriale praeteritorum...* [zob. niżej, r. 2019], s. 305–324)

[wypowiedzi w dyskusjach konferencyjnych, w:] *Onus Athlanteum. Studia nad Kroniką biskupa Wincentego*, oprac. A. Dąbrówka, W. Wojtowicz, Wydawnictwo IBL PAN, Warszawa 2009, s. 67–69, 152, 467–469 (przedruk jako: *Jeszcze o wpływie Kalcydiuszowego Timajosa i Policraticusa Jana z Salisbury na Kronikę Kadłubka*, [w:] *Memoriale praeteritorum...* [zob. niżej, r. 2019], s. 183–236)

2011

Jan Kochanowski – filolog (ustalenia, pytania, perspektywy), [w:] *Humanizm i filologia*, oprac. A. Karpiński, Neriton, Warszawa 2011, s. 101–172 (przedruk w: *Memoriale praeteritorium...* [zob. niżej, r. 2019], s. 183–236)

Dwa zapisy o Janie Kochanowskim w Zwoleniu, [w:] *Miscellanea literackie i teatralne (od Kochanowskiego do Mrożka) Profesorowi Janowi Okoniowi przez przyjaciół i uczniów na 70. urodziny zebrane*, cz. I: *O Janie Kochanowskim i kulturze dawnej Polski*, oprac. K. Płachcińska, M. Kuran, Wydawnictwo UŁ, Łódź 2011, s. 113–143 (przedruk w: *Memoriale praeteritorium...* [zob. niżej, r. 2019], s. 255–284)

Kot, ale czy zwierzę?, [w:] *Birthday Beasts' Book. Where Human Roads Cross Animal Trails. Cultural Studies in Honour of Jerzy Axer*, oprac. K. Marciniak, IBI AL – Wydawnictwo „Wilczyńska”, Warszawa 2011, s. 181–191 (przedruk w: *Memoriale praeteritorium...* [zob. niżej, r. 2019], s. 285–294)

2012

Caecitas i illustratio, bellum bonum i chrzest Mieszka, [w:] *Glosy filologiczno-filozoficzne na marginesie prac Profesora Juliusza Domańskiego w osiemdziesiątą piątą rocznicę Jego urodzin*, oprac. J. Kwapisz, W. Olszaniec, IFK UW – Sub Lupa, Warszawa 2012, s. 81–117 (przedruk w: *Memoriale praeteritorium...* [zob. niżej, r. 2019], s. 61–84)

[współautorstwo M. Janicki] *Z prac nad komentarzem do Fraszek Jana Kochanowskiego*, [w:] *„Umysł stateczny i w cnotach gruntowny...”. Prace edytorskie dedykowane pamięci Profesora Adama Karpińskiego*, oprac. R. Grześkowiak, R. Krzywy, Wydział Polonistyki UW, Warszawa 2012, s. 313–337

2013

Dzień urodzin królowej Jadwigi Andegaweńskiej i dzień jej ślubu z Władysławem Jagiellą w kontekście aktu krewskiego. Uwagi filologa do interpretacji źródeł, *Rocznik Lubelskiego Towarzystwa Genealogicznego* 5, 2013 (2014), s. 27–71 (przedruk w: *Memoriale praeteritorium...* [zob. niżej, r. 2019], s. 101–136)

2015

[wypowiedź w dyskusji konferencyjnej w:] *Komentarz Jana z Dąbrowki do Kroniki biskupa Wincentego*, Wydawnictwo IBL PAN, Warszawa 2015, s. 303–307 (przedruk jako: *Kilka uwag do najnowszego wydania Commentum in Chronica Polonorum*, [w:] *Memoriale praeteritorium...* [zob. niżej, r. 2019], s. 95–100)

2019

Memoriale praeteritorium. Studia mediewistyczne i renesansowe, Wydział Polonistyki UW, Warszawa 2019 (Studia o Literaturze Dawnej 8)

Argumentum

*Enumerantur hic omnia opera a Georgio Mańkowski conscripta, versa aut omnino prae-
parata, ordine chronologico digesta.*